

## CV del profesorado Máster MUEAO

**I. Nombre completo:** ALICIA RELINQUE ELETA

**II. Centro de adscripción:** UNIVERSIDAD DE GRANADA

**III. Figura contractual:** PROFESORA TITULAR DE UNIVERSIDAD

**IV. Sexenios CNEAI:** 1

**V. Líneas de investigación:**

- Literatura clásica china, traducción literaria
- Teoría y crítica literaria en China,
- Teoría de la literatura y literatura comparada;
- Primeros contactos Europa-Asia

**VI. Publicaciones recientes y/o relevantes:**

Cervantes, M., Lin Shu *Historia del Caballero Encantado. (El Quijote chino)*, traducción comentada y estudio introductorio. Commercial Press, Mil Gotas, Ginger & Ape, Málaga, Pekín (2021)

Guan Hanqing, *La injusticia contra Dou E que conmovió al cielo y a la tierra*. Intr., trad. y notas Alicia Relinque, Commercial Press, Pekín (2020)

“To Translate ‘What is’ into ‘What is not’: Translation under Gadamer’s Eyes”, en *Bijiao Jingxue. Zhongguo jingxue quanyi chuangtong yu xifang quanyixue chuangtong de duihua* (Hermenéutica comparada. Diálogo entre la tradición interpretativa de los Clásicos y la tradición hermenéutica occidental). Ed. Yang Naiqiao, Shanghai renmin chubanshe, Shanghai, 2018, pp, 704-717

*El pabellón de las peonías* de Tang Xianzu, ed. bilingüe (2 vols), Introducción, traducción y notas. A. Relinque. China Intercontinental Press, Pekín (2017)

“Cuerpos obstinados: cadáveres andantes y otros seres maléficos en la literatura china”, en M. Carretero et al, *Vampiros a Contraluz II. Constantes y Modelizaciones del Vampiro en el Arte y la Cultura*, Comares, Granada, 2015, pp. 41-69

“El arte de la traición. La traducción de la literatura clásica china” en *Actas del I Congreso Internacional de Sinología en Español: La traducción de las obras clásicas chinas*. Tamkang University press, Taipei. 2014, pp. 58-72.

“Cao fu fu ge: Lun fanyi ruhe gaibian wenxue mianmao”, (Tomar el hacha para tallar el mango: sobre cómo la traducción transforma la literatura). *World Sinology*. Vol 12, pp. 159-164 (2013)

“Ju hua wei zhi: Zhongguo wenxue zai Xibanya de jieshou” (La recepción de la literatura contemporánea china en España) en Wailianbu ed. *Translators’ Dialogue II*. Pekín: Zuoja chubanshe, 2012, pp. 127-133

El Erudito de las Carcajadas, *Jin Ping Mei en verso y en prosa*, Introducción,  
traducción y notas. Atalanta, Vilaür, V I, 2010, V. II, 2011